

# E DIN EN 1647:2017-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2017-04-07

**Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Mobilheime - Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit; Deutsche und Englische Fassung prEN 1647:2017**

**Leisure accommodation vehicles - Caravan holiday homes - Habitation requirements relating to health and safety; German and English version prEN 1647:2017**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	5
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	7
4 Prüfung .....	7
5 Gestaltung und Konstruktion .....	8
5.1 Belegung.....	8
5.2 Deckenhöhe.....	8
5.3 Verglaste Flächen .....	8
5.4 Türen.....	8
5.5 Verglasung.....	8
5.6 Klassifizierung der Wärmedämmung und Heizung .....	9
5.7 Dachlüftung.....	9
5.8 Unterboden .....	9
5.9 Brandverhalten von Werkstoffen .....	9
5.10 Stabilität (Kippfestigkeit).....	9
5.11 Klassifizierung des Aufbaus von Mobilheimen.....	10
6 Inneneinrichtung.....	10
6.1 Kojen.....	10
6.1.1 Matratze und/oder Polsterung .....	10
6.1.2 Kopfraum .....	10
6.1.3 Schutz gegen Herausfallen .....	10
6.1.4 Mechanische Festigkeit .....	11
6.1.5 Sicherheit von Klappkojen .....	11
6.1.6 Zugang zu oberen Kojen.....	11
6.1.7 Schutz gegen Einklemmen.....	12
6.2 Kochgerät.....	12
6.3 Toiletten.....	12
6.3.1 Allgemeines.....	12
6.3.2 Toiletten mit Anschluss an das Wasserversorgungssystem.....	12
6.3.3 Toiletten ohne Anschluss an das Wasserversorgungssystem .....	13
6.4 Beleuchtung .....	13
6.5 Geräte .....	13
7 Trinkwasserversorgung und Entsorgungssysteme.....	13
7.1 Trinkwasser .....	13
7.1.1 Versorgung.....	13
7.1.2 Werkstoffe .....	13
7.1.3 Anschluss für die Trinkwasserversorgung.....	13

7.2	Entsorgungssystem.....	13
8	Anlagen.....	14
8.1	Elektrizität.....	14
8.2	Flüssiggas (LPG).....	14
8.3	Flüssiger Brennstoff.....	14
9	Lüftung.....	14
9.1	Sicherheitslüftung.....	14
9.2	Zusätzliche Lüftung.....	14
9.2.1	Speisekammer und Lebensmittellagerung.....	14
9.2.2	Klappbetten.....	14
9.2.3	Garderoben und Bettkästen.....	15
10	Brandschutzmaßnahmen.....	15
10.1	Fluchtmöglichkeiten.....	15
10.1.1	Allgemeines.....	15
10.1.2	Fluchtweg.....	15
10.1.3	Toilettenräume.....	15
10.1.4	Nottüren.....	15
10.1.5	Innentüren.....	16
10.1.6	Notfenster und Notklappen.....	16
10.1.7	Behinderung von Türen, Fluchtwegen oder Notausgängen.....	17
10.2	Schutz der an wärmeerzeugende Geräte angrenzenden Flächen.....	17
10.3	Schutz entflammbarer Teile.....	18
10.3.1	Starre oder geführte Teile.....	18
10.3.2	Nicht geführte Teile.....	18
10.4	Kochplatten.....	18
11	Warnhinweis.....	19
11.1	Anbringung des Warnhinweises.....	19
11.2	Wortlaut des Warnhinweises.....	19
12	Benutzerhandbuch.....	20
Anhang A (normativ) Wärmedämmung — Berechnungsverfahren (siehe 5.7).....		22
A.1	Erläuterungen der verwendeten Begriffe.....	22
A.2	Ziel der Berechnung.....	23
A.3	Berechnungsverfahren.....	23
A.3.1	Allgemeines.....	23
A.3.2	Berechnung von $R_1$ , $R_2$ , $R_3$ .....	23
A.3.3	Berechnung des Wärmedurchgangs der Wände von Mobilheimen $U_w$ .....	24
A.3.4	Berechnung des Gesamtwärmedurchgangs des Mobilheims, $U_e$ .....	25
A.3.5	Wärmeverluste durch die Wände, $k_w$ .....	26
A.3.6	Wärmeverluste durch Luftaustausch, $k_v$ .....	26
A.3.7	Nennleistung von Heizgeräten, $P$ .....	26
A.3.8	Temperatur.....	26
Anhang B (normativ) Schneelastprüfung.....		28
B.1	Kurzbeschreibung.....	28
B.2	Vorbereitung.....	28
B.3	Belastungsvorgang.....	28
B.4	Bewertung der Ergebnisse.....	28
B.5	Prüfbericht.....	29
Anhang C (normativ) Lichte Höhe über den Etagenbetten (siehe 6.1.2).....		30
C.1	Kurzbeschreibung.....	30
C.2	Vorbereitung und Durchführung.....	30
C.3	Bewertung der Ergebnisse.....	30
C.4	Prüfbericht.....	30

<b>Anhang D (normativ) Festigkeit der Schutzvorrichtung gegen das Herausfallen aus Etagenbetten (siehe 6.1.3.3)</b> .....	<b>31</b>
D.1 Kurzbeschreibung .....	31
D.2 Vorbereitung und Durchführung .....	31
D.3 Bewertung der Ergebnisse .....	31
D.4 Prüfbericht .....	31
<b>Anhang E (normativ) Mechanische Festigkeit von Etagenbetten (siehe 6.1.4)</b> .....	<b>32</b>
E.1 Kurzbeschreibung .....	32
E.2 Auswahl des Etagenbetts .....	32
E.3 Vorbereitung und Durchführung .....	32
E.4 Bewertung der Ergebnisse .....	32
E.5 Prüfbericht .....	33
<b>Anhang F (normativ) Sicherheit der klappbaren Etagenbetten (siehe 6.1.5)</b> .....	<b>34</b>
F.1 Kurzbeschreibung .....	34
F.2 Vorbereitung und Durchführung .....	34
F.3 Bewertung der Ergebnisse .....	34
F.4 Prüfbericht .....	34
<b>Anhang G (normativ) Sicherheit des Zugangs zu oberen Etagenbetten (siehe 6.1.6)</b> .....	<b>35</b>
G.1 Kurzbeschreibung .....	35
G.2 Vorbereitung und Durchführung .....	35
G.2.1 Allgemeines .....	35
G.2.2 Befestigung und Durchbiegung .....	35
G.3 Bewertung der Ergebnisse .....	35
G.4 Prüfbericht .....	35
<b>Anhang H (normativ) Messung von Zwischenräumen (siehe 6.1.7)</b> .....	<b>37</b>
H.1 Kegelmessgerät .....	37
H.2 Zwischenräume in der Struktur des Unterbaus .....	37
H.3 Messung von Zwischenräumen .....	37
<b>Anhang I (normativ) Prüfeinrichtung</b> .....	<b>39</b>
I.1 Allgemeines .....	39
I.2 Messzelle .....	39
I.3 Messzelle .....	39
I.4 Geprüfte Gewichtstücke .....	39
I.5 Belastungsplatte .....	39
I.6 Flexible Vorrichtung zur Lastverteilung .....	39
I.7 Kugel .....	40
I.8 Kegelmessgerät .....	40
<b>Anhang J (informativ) Umweltschutzaspekte</b> .....	<b>41</b>
<b>Anhang K (informativ) Typen von Steckdosenleisten in Europa</b> .....	<b>42</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>44</b>